

Права пациентов, получающих стационарное медицинское обслуживание,

в центрах психиатрического
лечения Управления по вопросам
охраны психического здоровья
в штате Нью-Йорк

Штат Нью-Йорк
Эндрю М. Куомо
Губернатор

Управление по вопросам охраны
психического здоровья
Энн Мэри Салливан, M.D.
Уполномоченный руководитель



Office of
Mental Health

Законы и политики штата Нью-Йорк защищают права лиц, которые являются пациентами психиатрических центров штата.

В настоящей брошюре обсуждаются такие права, а также меры, которые вы можете принять, если вы полагаете, что ваши права - или права знакомых вам лиц нарушаются.

Каждый человек, поступающий на лечение в наши больницы, имеет право на уход и лечение в соответствии со своими потребностями. Персонал должен проводить необходимое лечение и осуществлять уход квалифицированно, с соблюдением требований безопасности, гуманно и с уважением к личному достоинству и личности пациента.

Энн Мэри Салливан, M.D.
Уполномоченный руководитель

Содержание

Права и законы	2
Прием пациентов по закону о психогигиене	2
Прием пациентов в рамках уголовных процессов и коррекционных мероприятий	4
Приватность и конфиденциальность	7
Работа и обучение	8
Коммуникация	8
Представитель по вопросам оказания медицинской помощи и предварительные распоряжения	10
Ваше право на качественное обслуживание	10
Ваше право на возражения	11
Сдерживание и изоляция	11
Хирургическое и прочее лечение	12
Исследования	13
История совершения уголовных преступлений	13
Выписка	13
Юридическая помощь для вас	14
Как обратиться за помощью по телефону	15

Права и законы

Как правило, лица поступают и принимаются в психиатрические центры штата Нью-Йорк на основании закона о психогигиене (Mental Hygiene Law). Если вы - один из таких пациентов, вы можете пользоваться широким спектром базовых прав. Некоторые из таких прав являются абсолютными и не подлежат каким бы то ни было ограничениям. Прочие права, по закону, могут быть ограничены по медицинским причинам. Если вы поступили в стационарное учреждение по Закону о процедурах в рамках расследования уголовных преступлений (Criminal Procedure Law) или Закона о коррекционных мероприятиях (Correction Law), к вашим правам могут применяться различные правила и условия.

Если ваши права ограничены по медицинским причинам, вам должны быть разъяснена клиническая подоплека соответствующих решений; при этом, письменные разъяснения должны подшиваться к вашему досье. Количество времени, в течение которого такие ограничения будут действовать, также может быть указано.

Вы можете подать апелляцию в отношении любого ограничения ваших прав. Сначала вы можете обратиться к руководителю вашего медицинского учреждения. Помощь также могут оказать: Юридическая служба по вопросам психогигиены (Mental Hygiene Legal Service, MHLS), Комитет посетителей (Board of Visitors) вашего медицинского учреждения, а также Центр юстиции штата Нью-Йорк по вопросам защиты лиц с особыми потребностями (New York State Justice Center for the Protection of People with Special Needs). Номера телефонов каждой организации должны быть указаны на плакатах «Права пациентов стационарных медучреждений» (Inpatient Rights) в вашем психиатрическом центре. Чтобы получить номера телефонов, вы также можете обратиться к представителям персонала; прочие источники информации указаны в конце настоящей брошюры.

Прием пациентов по закону о психогигиене

После поступления в учреждение вы получите уведомление с информацией о вашем статусе поступившего пациента, а также с разъяснением ваших прав на получение помощи в Юридической службе по вопросам психогигиены (Mental Hygiene Legal Service).

Каждое поступление лиц в психиатрические центры штата Нью-Йорк на основании закона о психогигиене (Mental Hygiene Law) можно отнести к одной из трех общих категорий: неформальное поступление, добровольное поступление или принудительное поступление.

Неформальное поступление имеет место в том случае, когда лицо запрашивает о лечении и принимается на стационарное лечение в отсутствие формального письменного заявления. Пациент в статусе неформально поступившего пациента имеет право покинуть медицинское учреждение в любое время.

Добровольное поступление имеет место в случае, когда лицо в возрасте от 16 лет и старше самостоятельно подает заявление о принятии на стационарное лечение. Если лицу не исполнилось 18 лет, такое заявление от имени лица может подать его родитель, законный опекун или ближайший родственник.

Чтобы покинуть медицинское учреждение, пациент в статусе добровольно поступившего пациента может в любое время подать заявление с просьбой о выписке. Если лицу не исполнилось 18 лет, заявление о выписке может подать лицо, подававшее заявление о приеме, другое лицо, состоящее с пациентом в таких же или более близких отношениях, что и лицо, запросившее о его приеме на стационарное лечение, или же Юридическая служба по вопросам психогигиены.

Добровольно поступивший пациент, подавший письменное заявление с просьбой о выписке из стационарного учреждения, не может быть выписан только в том случае, если руководитель центра психиатрической помощи считает, что это лицо удовлетворяет критериям принудительного поступления и, таким образом, должно остаться на стационарном лечении. В таком случае руководитель центра психиатрической помощи в течение 72 часов должен обратиться к судье за разрешением оставить пациента в медицинском учреждении.

Если лицо поступило в медицинское учреждение в статусе неформально или добровольно поступившего пациента, оно должно периодически получать информацию о своем статусе и правах, в том числе о праве получения помощи от Юридической службы по вопросам психогигиены. Кроме того, один раз в год руководитель центра психиатрической помощи и специалисты Юридической службы по вопросам психогигиены должны контролировать у лиц в статусе неформально и добровольно поступивших пациентов соответствие статуса и желание оставаться в соответствующем статусе.

Принудительные поступления могут иметь место в одной из трех случаев:

1. По результатам медицинского освидетельствования, в рамках которого два врача проведут осмотр пациента и примут решение о его принудительной госпитализации и лечении в психиатрическом учреждении. Такое освидетельствование также известно под сокращенным названием "two p.c." или "two physicians certify" («по решению двух врачей»). К такому решению должно прилагаться заявление о приеме, поданное лицом, известным пациенту (к примеру, законным опекуном, лицом, на попечительстве которого находится пациент, ближайшим родственником, лечащим врачом или же лицом, проживающим вместе с пациентом), или же одним или несколькими официальными представителями государственных органов, организаций или ведомств.

Если вы принудительно поступили на стационарное лечение на основании решения врачей, либо если ваш статус поступившего пациента был изменен на статус принудительно поступившего пациента в процессе стационарного лечения, вы можете быть удержаны в центре психиатрической помощи на срок до 60 дней. Если вы, либо ваш родственник, друг или Юридическая служба по вопросам психогигиены, полагают, что вы не можете быть госпитализированы в принудительном порядке, вы или любое из указанных лиц можете подать заявление о проведении судебного слушания по данному вопросу.

Если пациента в статусе принудительно поступившего пациента необходимо оставить на стационарном лечении по окончании указанного 60-дневного периода, руководитель учреждения должен запросить / периодически запрашивать соответствующие разрешения в суде. Пациент должен уведомляться по факту подачи таких запросов; в этой связи, пациент может возразить против их подачи и имеет право на представление интересов Юридической службой по вопросам психогигиены или же адвокатом на соответствующих слушаниях.

2. Постановление руководителя службы общественного обслуживания или проводившего освидетельствование врача, назначенного руководителем службы общественного обслуживания.

В таком постановлении указано, что лицо страдает психическим заболеванием, результатом которого может стать причинение лицом серьезного вреда/ущерба себе или окружающим, и в связи с которым уместно немедленно поместить это лицо на стационарное лечение с уходом.

Если вы приняты в стационарное медицинское учреждение подобным образом, вы должны пройти обследование у штатного психиатра в течение 72 часов. Если штатный психиатр подтвердит удовлетворение вами критериев принудительного поступления в соответствии с медицинским постановлением, вы можете быть оставлены в центре психиатрической помощи на срок до 60 дней. Процедура принудительного удержания пациента в медицинском учреждении свыше 60 дней, а также порядок реализации пациентом своего права на слушание описаны в Разделе 1 выше.

3. Экстренное поступление на основании утверждения о том, что лицо страдает психическим заболеванием, результатом которого может стать причинение лицом серьезного вреда/ущерба себе или окружающим, и в связи с чем уместно немедленно поместить это лицо под наблюдение в центр психиатрической помощи.

Если вы приняты в стационарное медицинское учреждение подобным образом, вы должны пройти обследование у штатного психиатра в течение 48 часов. Если штатный психиатр подтвердит удовлетворение вами критериев экстренного поступления, вы можете быть оставлены в центре психиатрической помощи на срок до 15 дней. Чтобы вы могли в принудительном режиме быть удержаны в центре психиатрической помощи на срок свыше 15 дней, вы должны удовлетворить определенным требованиям, и ваш статус должен быть изменен на «принудительное поступление» на основании медицинского освидетельствования. (Описание ваших прав на слушание приведено в Разделе 1 выше.)

Прием пациентов в рамках уголовных процессов и коррекционных мероприятий

Лица могут быть приняты и удержаны в центре психиатрической помощи на основании следующих положений Закона о процедурах в рамках расследования уголовных преступлений (Criminal Procedure Law) или Закона о коррекционных мероприятиях (Correction Law).

- Лицо, помещенное в тюремное учреждение и ожидающее рассмотрения дела в суде или приговора, может быть принято в центр психиатрической помощи на основании Раздела 508 Закона о коррекционных мероприятиях. Такое помещение аналогично принудительному помещению в соответствии с Законом о психогигиене за исключением требования о пребывании такого пациента под охраной / под стражей сотрудников тюремного учреждения.

- Лицо, являющееся подсудимым в уголовном производстве, которое не понимает/может не понимать происходящее и не принимает/ может не принимать меры по собственной защите, может быть помещено в стационарное учреждение на основании одного из нескольких судебных распоряжений, выданных в соответствии со Статьей 730 Закона о процедурах в рамках расследования уголовных преступлений. Постановление об освидетельствовании требует помещения лица в больницу на срок до 30 дней для прохождения психиатрической экспертизы. В случае необходимости для надлежащего завершения экспертизы судья может принять решение об удержании пациента в стационарном учреждении на дополнительный срок до 30 дней.

Постановление о размещении в стационарном учреждении, на срок от одного до двух лет, предписывает размещение в таком учреждении неправоспособных лиц, обвиняемых в совершении тяжких преступлений. Обвиняемый может быть помещен в психиатрическое учреждение на основании одного из таких судебных постановлений на срок, не превышающий двух третей максимального срока, который такое лицо может получить в случае признания виновным(-ой) в совершении тяжкого преступления. После истечения срока действия любого из указанных постановлений поступившему лицу должен быть присвоен новый статус на основании Закона о психогигиене - пациент, поступивший неформально, добровольно или принудительно, - или же он(она) должен(-на) быть выписан(а) из психиатрического учреждения.

- Лицо, признанное не несущим ответственность за совершенное преступление в связи с состоянием, согласно закону определяющимся как «ментальная болезнь или дефект», может быть помещено в медицинское учреждение по распоряжению суда, выданному в соответствии с Разделом 330.20 Закона о процедурах в рамках расследования уголовных преступлений. Такими распоряжениями могут быть: распоряжение о проведении экспертизы, в соответствии с которым лицо помещается в стационарное учреждение на 30-дневный период для прохождения психиатрического освидетельствования; постановление о неуголовном препровождении в специализированное учреждение в порядке, предписанном судьей, направляющим в специализированное учреждение психически нездоровое лицо; и распоряжение о препровождении в специализированное учреждение лица, у которого обнаружено опасное психическое заболевание, требующее размещения лица в закрытом профильном учреждении.
- Лицо, отбывающее тюремное заключение, может быть принято в стационарное медицинское учреждение на основании Раздела 402 Закона о коррекционных мероприятиях. Во всех случаях, кроме экстренных, необходимо предварительное разрешение суда. Пациент или лицо, действующее от его имени, может запросить о проведении слушания. Если пациент поступил в экстренном порядке, разрешение суда необходимо получить после поступления.

Гражданские права

Факт вашего пребывания в центре психиатрической помощи сам по себе не может служить основанием лишения вас гражданских прав. Закон, в частности, предусматривает безусловное сохранение вами прав регистрации для голосования на выборах, права на продвижение по государственной служебной иерархии и назначение на государственные должности, а также прав в связи с получением, утратой или лишением лицензии, разрешения, привилегии или прочих привилегий, предусматриваемых законом.

Вы также имеете право на защиту от жестокого или ненадлежащего обращения со стороны персонала или прочих пациентов. Если вы полагаете, что стали объектом или свидетелем ментального, вербального, сексуального или физического насилия, сообщите о случившемся как можно скорее.

Личные права

Все лица, пребывающие в центрах психиатрической помощи штата Нью-Йорк, имеют права, перечисленные в этом разделе, за исключением случаев, когда особые условия предусмотрены ограничивающими или коллизионными положениями других законов, – к примеру Закона о процедурах в рамках расследования уголовных преступлений или Закона о коррекционных мероприятиях.

Вы имеете следующие права:

- Право на адекватную одежду.
- Право на безопасную и гигиеничную среду.
- Право на сбалансированную и питательную диету.
- Право следовать религии по собственному выбору или право не следовать религии.
- Право на отсутствие жестокого или ненадлежащего обращения со стороны персонала или прочих пациентов.
- Право на адекватный уход за внешностью и на предметы гигиены.
- Право на приемлемое количество безопасного места для хранения одежды и прочего личного имущества.
- Право на адекватную приватность на территориях для сна, приема ванны или выполнения туалетных процедур.
- Право на прием посетителей в адекватное время, право на приватность во время посещений, право на беспрепятственную коммуникацию с лицами вне или внутри центра психиатрической помощи.
- Право на адекватную медицинскую или стоматологическую помощь.
- Право на персональный план лечения и на активное участие в подготовке такого плана.

- Если у вас есть вопросы или жалобы, обратитесь к руководителю учреждения, в Юридическую службу по вопросам психогигиены, в Комитет посетителей медицинского учреждения или же в Центр правосудия штата Нью-Йорк. (Адреса и номера телефонов опубликованы в медицинских учреждениях; некоторые из них приведены на обороте данной брошюры.)

Указанные выше права не могут ограничиваться в качестве наказания или для удобства персонала. Права могут ограничиваться исключительно по письменному распоряжению врача. Такое распоряжение должно подшиваться к клиническому досье пациента; в нем должны быть указаны время применения и клиническое обоснование такого ограничения прав.

Приватность и конфиденциальность

По закону вы также имеете право на приватность (неприкосновенность частной жизни) и конфиденциальность в рамках устного взаимодействия с лицами, которые осуществляют уход за вами или обеспечивают ваше лечение, а также на конфиденциальность вашей клинической и прочей информации, касающейся вас.

Управление по вопросам охраны психического здоровья предоставит вам отдельное Уведомление о практиках обеспечения неприкосновенности частной жизни (Notice of Privacy Practices), приводящее правила и принципы использования и раскрытия нами вашей конфиденциальной информации о состоянии вашего психического здоровья и профильном лечении. В Уведомлении также указаны ваши права в отношении информации о психиатрическом лечении, а также приведена контактная информация лиц, к которым вы можете обратиться с вопросами или жалобами в связи с тем, каким образом мы используем или раскрываем вашу медицинскую информацию.

Как правило, касающаяся вас информация может быть раскрыта только с письменного разрешения, предоставленного вами или вашим законным представителем. Однако, в некоторых обстоятельствах закон может разрешить или потребовать раскрытия данных или информации определенным лицам или организациям. К примеру, государственные организации или страховые компании могут получать информацию, необходимую для осуществления оплаты за предоставленные услуги. В большинстве случаев факты раскрытия вашей информации фиксируются в вашем досье, и вы имеете право подать запрос о предоставлении вам информации о случаях ее раскрытия.

В центре психиатрической помощи вас могут сфотографировать, чтобы выдать вам удостоверение личности с фотографией. Вы имеете право на получение информации в отношении целей и использования фотоснимка; любые возражения, которые вы можете иметь в этой связи, будут рассмотрены.

К лицам, которые принимаются на стационарное лечение на основании Закона о процедурах в рамках расследования уголовных преступлений или Закона о коррекционных мероприятиях, может предъявляться требование о наличии фотографий в досье в целях правоприменения.

Работа и обучение

За исключением обязанностей в связи с принятием мер по поддержанию порядка в личных вещах и, по возможности, на жизненном пространстве, на пациентов не возлагаются обязанности по выполнению какой бы то ни было работы.

В то же время, в виду того, что работа считается одним из краеугольных камней процесса выздоровления, в учреждениях Управления по вопросам охраны психического здоровья пациентам предоставляется возможность работать или проходить профессиональное обучение в соответствии с законами штата и федеральными законами о труде.

О возможностях, связанных с работой и профессиональным обучением вам должны сообщить в устной и письменной форме. Вас должны ознакомить со ставками оплаты труда, периодом оплаты труда, правилами расчета общей суммы оплаты труда, отчислениями из заработной платы и основаниями для отчислений по каждой статье таких отчислений. Вас также должны ознакомить с правилами и положениями Управления по вопросам охраны психического здоровья в отношении работы и профессиональной подготовки.

Если вам - от 5 лет до 21 года, вы имеете право на получение таких же образовательных услуг и услуг профессиональной подготовки, на которые вы имеете право вне центра психиатрической помощи.

Коммуникация

Инвалидность

Лечебное учреждение оснащено средствами доступа для лиц с инвалидностью. Это утверждение справедливо для таких видов и проявлений инвалидности, в связи с которыми требуются дополнительные средства и услуги для обеспечения эффективной коммуникации. К примеру, лицам с дефектами зрения могут предоставляться печатные материалы, набранные крупным шрифтом или представленные в аудиоверсии; для лиц с дефектами слуха могут предусматриваться усилители для телефонов, предусматриваться субтитры, а также прочие средства/меры, удовлетворяющие требованиям лица с инвалидностью.

Информация для лиц с потерей слуха или использующих Североамериканский язык жестов информация приведена в разделе ниже под заголовком: «Доступ к коммуникации».



Доступ к коммуникации

Если вы не говорите по-английски (в том числе, лица с дефектами слуха и использующие Североамериканский язык жестов) или же если вы предпочитаете взаимодействовать на вашем родном языке, к вашим услугам - бесплатные услуги переводчика. Это же правило применимо к членам вашей семьи, которые, с вашего разрешения, хотели бы проконсультироваться с лечебным персоналом, но не могут этого сделать, по причине незнания английского языка.

Корреспонденция

Вы имеете право отправлять или получать корреспонденцию в запечатанных, закрытых и недосматриваемых почтовых конвертах во всех случаях; исключением могут быть обстоятельства, в которых лечебным персоналом будет принято решение о необходимости введения определенных ограничений для вашего благополучия или же для благополучия окружающих.

Вы должны получать информацию о любых ограничениях, вводимых в отношении вашей почтовой корреспонденции; вы можете подать апелляции в связи с решениями об ограничениях на имя руководителя центра психиатрической помощи.

Если, по какой бы то ни было причине, вы не можете читать или писать, лечебный персонал выделит представителя, который будет читать или писать корреспонденцию для вас, выделяя для этого адекватное количество времени. Если вы не говорите по-английски, лицо, говорящее по-английски, будет оказывать вам помощь по мере необходимости.

Телефон

Вы будете в адекватной мере пользоваться доступом к телефону.

Посетители

Вы имеете право на прием посетителей в адекватное время а также на приватность во время посещений. Вы также имеете право отказать посетителям в приеме.

Любые ограничения в отношении посещений должны излагаться в письменных распоряжениях вашего врача; также любые ограничения должны предварительно обсуждаться с вами. Подобные письменные распоряжения должны подшиваться к вашему делу. В распоряжениях должны быть указаны медицинские основания для ограничений, а также соответствующие временные рамки, в течение которых такие ограничения будут применимы.

Опекуны

Если в период пребывания в стационарном учреждении вы являетесь неправоспособным(-ой), по решению суда для вас может быть назначен опекун, который будет принимать решения от вашего имени.

Судья принимает решение о необходимости назначения опекуна, а также о том, кто будет таким опекуном (как правило, рассматриваются друзья или родственники, если они удовлетворяют применимым критериям). В рамках процессуальных мероприятий вы имеете право на представление интересов Юридической службой по вопросам психогигиены или же другим адвокатом.

Представитель по вопросам оказания медицинской помощи и предварительные распоряжения

Вы имеете право оформить доверенность по вопросам оказания медицинской помощи, которой назначается ваш агент по вопросам оказания вам медицинской помощи - совершеннолетнее лицо, которое будет принимать решения от вашего имени в случае утраты вами способности принимать решения самостоятельно. Также, в соответствии с законодательством штата Нью-Йорк, у вас есть право оформлять предварительные распоряжения - письменные инструкции, относящиеся к оказанию вам помощи в обстоятельствах, в которых у вас могут отсутствовать достаточные правовые полномочия для самостоятельного принятия решений в отношении собственного медицинского обслуживания и помощи. В процессе вашей регистрации при поступлении в медицинское учреждение вы будете проинформированы представителями медучреждения о соответствующих правах, вам может быть, по соответствующему запросу, выдана форма для назначения доверенного лица и предложена дополнительная помощь.

Ваше право на качественное обслуживание

Вы имеете право на индивидуальный план лечения. Базовый план ухода должен содержать оговорку о целях лечения, соответствующих программам, курсах лечения или видах терапии, предусматриваемых для достижения поставленных целей, а также таблицу для фиксации и контроля результатов. Вы должны иметь возможность, по возможности, максимально вовлеченно участвовать в подготовке и пересмотрах вашего индивидуального плана лечения. В этой связи вы имеете право запрашивать о пересмотре плана.

Вы имеете право получать обслуживание, соответствующее вашим потребностям, которое должно предоставляться с соблюдением требований безопасности, гуманно и с уважением к личному достоинству и личности пациенту. В соответствии с законодательством штата и федеральным законодательством персонал не имеет права подвергать вас дискриминации по причине ваших расовой принадлежности, цвета кожи, половой принадлежности, вероисповедания, религиозных убеждений, возраста, национального происхождения, а также характера или степени тяжести вашей инвалидности.

Будучи пациентом на стационарном лечении, вы будете периодически проходить медицинские и стоматологические обследования. Вам доступно лечение, проводимое в связи с медицинскими и стоматологическими проблемами, с адекватным контролем.

Медикаменты могут использоваться исключительно в терапевтических целях; в связи с их применением вы должны получить информацию о цели применения, возможных побочных эффектах и доступных альтернативных видах лечения.

В случае вашего серьезного заболевания или повреждения ваш опекун, члены семьи или уполномоченный вами на получение подобной информации близкий друг будут немедленно и соответствующим образом проинформированы.

Ваше право на возражения

Вы имеете право возражать против получения любого ухода или лечения, а также подавать апелляции в отношении решений, с которыми вы не согласны. Если вы выражаете возражение, лечебный персонал должен принять все необходимые меры, чтобы обеспечить вам альтернативное лечение или процедуры, приемлемые для вас.

Вы должны получить разъяснения в отношении курсов медикаментозного или иного лечения, которые вам предлагаются. Если вы возражаете, вы имеете право на комплексный пересмотр/анализ предлагаемого курса лечения, а также ваших возражений Управлением по вопросам охраны психического здоровья или судом. Вы можете получить лечение, против которого вы возражаете, без разрешения суда только в экстренном случае, и вы имеете право на помощь представителя Юридической службы по вопросам психогигиены или иного представителя в контексте административных или судебных процедур.

Сдерживание и изоляция

Сдерживание и изоляция - это крайние меры безопасности, принимаемые для предупреждения нанесения травм и повреждений; согласно политикам Управления по вопросам охраны психического здоровья, такие меры принимаются только в экстренных/нештатных ситуациях.

Оборудование для сдерживания, которое может применяться по назначению врача: фиксирующие ремни, накладываемые в четырех точках, фиксирующие ремни, накладываемые в пяти точках, ремни с наручниками и смирительные одеяла. Представители персонала используют наименее суровые типы уместных и эффективных сдерживающих средств.

Изоляция имеет место в случаях, когда лицо размещается в одиночестве в комнате, которую оно не может покинуть по желанию.

К вам могут быть применены средства сдерживания и изоляции только по письменному распоряжению врача по результатам личного освидетельствования. Если пациент представляет очевидную опасность себе и окружающим, а врач отсутствует, процедуру применения средств сдерживания и изоляции в ожидании врача может начать старший санитар.

Для совершеннолетних лиц распоряжение действует не более двух часов. Чтобы продлить действие мер сдерживания и изоляции, врач должен провести новое освидетельствование и выдать новое распоряжение. Находясь под воздействием мер сдерживания или в изоляции, вы должны

находиться под непрерывным мониторингом; а ваши основные показатели жизнедеятельности должны регулярно контролироваться. Меры сдерживания и изоляции не должны приниматься в качестве наказания или же для удобства персонала, а также в качестве замещения лечения; следует также избегать чрезмерного применения силы.

По мере того, как соответствующие действия будут сочтены целесообразными, и при условии, что вы к этому располагаете, после отмены мер сдерживания / изоляции персонал может проанализировать обстоятельства в связи с произошедшим с вашим участием. С вашей помощью персонал должен попытаться определить меры, которые можно принять в подобных обстоятельствах для предотвращения таких нештатных ситуаций в будущем.

Программы больниц по обеспечению качества также должны контролировать меры по сдерживанию и изоляции.

Хирургическое и прочее лечение

Хирургическое лечение, электроконвульсивная (шоковая) терапия, масштабные мероприятия в рамках лечения или применение экспериментальных препаратов или процедур разрешаются исключительно по соответствующему распоряжению.

Если вы моложе 18 лет, или, в соответствии с постановлением судьи, не обладаете достаточной правоспособностью, чтобы самостоятельно согласиться на лечение, такие процедуры могут выполняться только с вашего согласия на основании полученной информации. Вы можете дать такое согласие только после ознакомления и понимания всей информации в отношении потенциальных преимуществ и вреда, которые вы можете получить в результате выполнения таких процедур.

Если вы моложе 18 лет, либо если вы не обладаете достаточной правоспособностью, разрешение на прохождение вами такого лечения может быть предоставлено вашим ближайшим родственником, агентом по вопросам здравоохранения (доверенным лицом, принимающим решения в отношении вашего медицинского обслуживания и лечения), назначенным судом доверенным лицом, альтернативной уполномоченной комиссией (surrogate decision-making committee) или судьей. Вместе с тем, не смотря на согласие доверенных лиц, такие процедуры в неэкстренных обстоятельствах могут проводиться без согласия пациента только в случаях, если пациенту присвоен статус принудительно поступившего, которому предоставлена возможность запросить о пересмотре принятого решения в юридическом или административном порядке.

В экстренных ситуациях руководитель центра психиатрической помощи может распорядиться о проведении процедур, необходимых для сохранения жизни или физической неприкосновенности без согласия соответствующих лиц. Электроконвульсивная терапия не рассматривается в качестве экстренного режима лечения, и ее применение не может быть разрешено руководителем центра психиатрической помощи в экстренных обстоятельствах.

Исследования

Вы можете участвовать в исследованиях только при условии, что они не противоречат вашему плану индивидуального лечения. Согласие на участие или отказ от участия в исследовательских мероприятиях не лишит вас прав, привилегий или средств защиты, предусмотренных законом.

Вы имеете право отказаться от участия в любых мероприятиях по подготовке персонала, которые не предусмотрены вашим индивидуальным планом лечения.

История совершения уголовных преступлений

При поступлении в стационарное учреждение проводится автоматическая компьютерная проверка вашей биографии на предмет совершения вами уголовных преступлений. Информация, предоставленная Управлением услуг в области уголовной юстиции (Division of Criminal Justice Services) может резюмироваться и подшиваться к вашему медицинскому досье; при этом, сам отчет должен быть уничтожен в течение двух недель после получения. Вам будет выдано письменное уведомление о предстоящем получении информации по истории совершения вами уголовных преступлений, а также о наличии у вас возможности запросить об исправлении неверной информации.

Выписка

Если вы поступили в стационарное учреждение на основании Закона о психиатрии, вы будете выписаны и можете вернуться в общину только после того, как лечащий персонал или судья определят, что вы более не нуждаетесь в стационарном лечении и уходе.

Перед выпиской для вас будет подготовлен план обслуживания. Вместе со своим уполномоченным представителем, если у вас имеется таковой, вам должна быть предоставлена возможность активного участия в его подготовке.

Такой план включает в себя:

- Декларацию об имеющихся у вас потребностях в наблюдении, медикаментозном лечении, послелечебном обслуживании, помощи с трудоустройством, если таковые имеются.
- Особые рекомендации в отношении типа жилья, в котором вы будете жить, с перечнем услуг, доступных по месту жительства.

Персонал также должен проконсультироваться с местным департаментом социального обслуживания и обработать любые заявления в отношении государственной помощи, Medicaid и программы дополнительного дохода (Supplemental Security Income, SSI) до вашей фактической выписки.

Лица, помещенные в стационарное учреждение на основании Закона о процедурах в рамках расследования уголовных преступлений или Закона о коррекционных мероприятиях, выпускаются / выписываются из учреждения в соответствии с требованиями этих законов.

Юридическая помощь для вас

Юридическая служба по вопросам психогигиены (MHLS) предоставляет юридические услуги, консультации и помощь, в том числе обеспечивает представительство, по всем вопросам, которые могут возникнуть в связи с госпитализацией и стационарным лечением. MHLS - это организация в рамках Верховного суда штата Нью-Йорк, которая не относится к Управлению по вопросам охраны психического здоровья или к центрам психиатрической помощи. Персонал MHLS - это юристы или социальные работники с опытом с учетом юридических аспектов. Их функция - помочь вам понять ваши права пациента и защитить их.

Если вы возражаете против госпитализации, MHLS может организовать для вас слушание в присутствии судьи, который примет решение о необходимости оставаться в учреждении. Если у вас нет адвоката, MHLS может представлять вас или же обеспечить вас адвокатом. Его специалисты также могут запрашивать и получать второе мнение психиатров по состоянию пациентов.

MHLS оказывает помощь пациентам по ряду других вопросов, в том числе по вопросам рассмотрения жалоб о жестоком или ненадлежащем обращении.

Все пациенты и их семьи, а также прочие лица, работающие для пациента, имеют право на свободное и приватное взаимодействие со специалистами MHLS в любое время. Имена, адреса офисов и номера телефонов представителей MHLS опубликованы в каждом центре психиатрической помощи, и персонал таких центров обязан предоставить пациентам такую информацию по запросу. Кроме того, посредством телефонного коммутатора любого центра психиатрической помощи любое лицо может позвонить в MHLS или получить номер телефона. Все услуги MHLS предоставляются бесплатно.

Как обратиться за помощью по телефону

Управление по вопросам охраны психического здоровья в штате Нью-Йорк предлагает к услугам клиентов бесплатную «горячую» телефонную линию для взаимодействия и обслуживания потребителей Customer Relations Line. Звоните по номеру:

1-800-597-8481

Номер для лиц, говорящих по-испански
(En Espanol):

1-800-210-6456

Для связи с Центром юридических услуг для лиц с особыми потребностями - бесплатный номер телефона:

1-855-373-2122

Чтобы связаться с Объединенной комиссией или же чтобы пожаловаться/выразить обеспокоенность в отношении работы этой организации, отправьте электронное сообщение в адрес:

patientsafetyreport@jointcommission.org